



Trox Cai Kev Pab Nyiaj Txiag

Financial Assistance Policy—Hmong

Trox Cai RC-05

LUB HOM PHIAJ: Los piav qhia txog HealthPartners cov tsev kho mob thiab cov chaw kho mob (“HealthPartners”) Trox Cai Kev Pab Nyiaj Txiag (hu ua “FAP” los sis “Trox Cai”), uas muaj rau cov neeg mob tsis muaj ntawv pov hwm los sis muaj pov hwm tsis txais raws li tus neeg mob lub peev xwm them rau xwm txheej ceev thiab lwm yam kev kho mob uas tsim nyog.

COV NTSIAB LUS TXHAIS: Siv Tsis Tau

TXOJ CAI: HealthPartners tau cog lus los muab kev saib xyuas kho mob kom zoo rau peb cov neeg mob, suav nrog cov neeg xav tau kev pab nyiaj txiag. Trox Cai no muaj los muab kev pab ua ib zaug xam ib zaug; nws tsis yog los muab kev saib xyuas dawb los sis luv nqi ncuu sij hawm ntev. Daim ntawv thov kev pab nyiaj txiag yog siv tau li 12 lub hlis tshwj tsis yog xa lwm daim ntawv thov. Daim ntawv thov kev pab nyiaj txiag yuav muaj kev saib rov qab li ntawm 2-xyoos rau cov kev pab cuam uas tsim nyog tau txais. Peb Trox Cai thiab nws Daim Ntawv Ntxiv uas tau teev tseg thiab piav qhia txog tus qauv cai kev tsim nyog, txoj hau kev peb suav cov nqi luv, txoj hau kev thov kev pab nyiaj, cov neeg muab kev pab cuam hauv peb cov tsev kho mob, thiab peb trox cai kho mob xwm txheej ceev.

Cov neeg mob tuaj yeem tau txais daim ntawv theej ntawm Trox Cai Lij Choj no dawb, Cov Ntawv Qhia Ntxiv, thiab daim foos thov kev pab nyiaj txiag ntawm tus kheej ntawm txhua qhov chaw sau npe rau tus neeg mob. Yog xav paub ntau ntxiv los sis muaj lus nug txog cov txheej txheem thov, los sis thov cov ntawv theej kom xa hauv kev xa ntawv, cov neeg mob tuaj yeem tiv tauj ib qho ntawm Peb Lub Chaw Hauj Lwm Pab Cuam Nyiaj Txiag Rau Neeg Mob. Cov ntaub ntawv tiv tauj tag nrho rau peb txhua Lub Chaw Hauj Lwm Pab Cuam Nyiaj Txiag Rau Tus Neeg Mob muaj nyob hauv Daim Ntawv Txhab Ntxiv 1. Cov ntawv theej pub dawb ntawm Trox Cai no, daim ntawv thov, thiab cov ntaub ntawv txhais tuaj yeem nkag mus saib tau rau ntawm www.healthpartners.com/fa

TUS QAUV CAI KEV TSIM NYOG TAU TXAIS

HealthPartners tau tsim cov qauv cai kev tsim nyog tau txais kom cov neeg mob tau txais kev pab nyiaj txiag:

- Tej zaum tus neeg mob thiab cov neeg hauv tsev yuav raug nug kom muab ntaub ntawv pov thawj tias lawv tau ua los sis yuav raug tsis lees txais rau tsoom fww cov txiaj ntsig, xws li Medicaid. Tej zaum yuav muaj kev thov tsab ntawv tsis lees txais cov txiaj ntsig los ntawm tsoom fww.¹
- Tus neeg mob yuav tsum siv cov khoos kas pab cuam ntawm tsoom fww kom tag nrho thiab cov txiaj ntsig kev tuav pov hwm rau kev noj qab haus huv uas muaj.²
- Tus neeg mob yuav tsum ua kom tiav Daim Ntawv Thov Kev Pab Nyiaj Txiag Ntawm HealthPartners thiab muab tag nrho cov ntaub ntawv uas tau thov.
- Tus neeg mob qhov kev tsim nyog tau txais kev saib xyuas dawb los sis luv nqi yuav nyob rau ntawm tsev neeg cov nyiaj tau los, tsev neeg qhov coob los tsawg, thiab cov khoom cuab yeej cuab tam.³
 - o Cov neeg mob yuav tsum muab cov ntaub ntawv qhia txog ntawm cov cuab yeej cuab tam hauv tsev xws li nyiaj ntsuab thiab lwm yam khoom muaj nqis rau lawv daim ntawv thov kom raug tshuaj xyuas.
 - o Cov cuab yeej umuaj xws li nyiaj ntsuab thiab khoom vaj khoom tsev uas tuaj yeem hloov tau yooj yim mus ua nyiaj ntsuab, xws li cov nyiaj khaws cia thiab cov nyiaj tshev, cov nyiaj lag luam, cov nyiaj ntawv, daim ntawv pov thawj ntawm kev tso nyiaj, cov nyiaj laus tas lub neej thiab cov as khauj ua lag luam. Cov nyiaj laus (piv txwv li 401K, cov as khauj IRA thiab cov nyiaj laus ncuu sij hawm) tsis suav nrog cov cuab yeej cuab tam. Tej zaum yuav thov rau cov ntaub ntawv ntawm cov cuab yeej cuab tam yuav.
 - o Txhua yam cuab yeej cuab tam muaj nqis tshaj \$20,000 suav nrog hauv cov nyiaj khwv tau los.
- HealthPartners muab kev pab tag nrho los sis ib nrab rau txhua tus neeg mob uas tsis muaj ntawv pov hwm thiab muaj kev tuav pov hwm tsis txaus uas nws tsev neeg cov nyiaj tau los tsawg dua los sis sib npaug li 400% ntawm Tsoom Fwv Qib Kev Txom Nyem (FPL). HealthPartners muab cov ev npaj them nyiaj rau txhua tus neeg mob tsis muaj ntawv pov hwm thiab muaj kev tuav pov hwm tsis txaus uas nws tsev neeg cov nyiaj tau los 401% los sis siab dua ntawm FPL.

¹ Cov neeg mob tau txais kev saib xyuas ntawm Amery Regional Medical Center thiab Hutchinson Health **tsis tas** yuav tsum tau thov rau los sis raug tsis lees txais cov txiaj ntsig raws li tsoom fww cov khoos kas pab cuam ua ntej lawv yuav tsim nyog tau txais kev pab nyiaj txiag li.

² Cov neeg mob tau txais kev saib xyuas ntawm Amery Regional Medical Center thiab Hutchinson Health **tsis tas** yuav tsum tau thov rau los sis raug tsis lees txais cov txiaj ntsig raws li tsoom fww cov khoos kas pab cuam ua ntej lawv yuav tsim nyog tau txais kev pab nyiaj txiag li.

³ Kev txheeb xyuas thiab tshuaj xyuas cov khoom muaj nqis yuav **tsis** muaj feem ua rau cov neeg mob tau txais kev saib xyuas ntawm Amery Regional Medical Center thiab Hutchinson Health.

TXOJ HAU KEV THOV RAU KEV PAB NYIAJ TXIAG

Yog xav paub ntau ntiv txog txoj hau kev thov kev pab nyiaj txiag, thov mus saib Daim Ntawv Txhab Ntxiv 1.

KEV SUAV XAM COV KEV PAB NYIAJ TXIAG

HealthPartners xam tus neeg mob qib kev pab nyiaj txiag raws li nram qab no:

HealthPartners **Kev Xam Cov Kev Luv Nqi Rau Kev Pab Nyiaj Txiag:**

1. Cov neeg mob hauv tsev neeg qhov coob tsawg thiab cov nyiaj tau los uas tau suav sau rau ntawm daim ntawv thov kev pab nyiaj txiag thiab lwm yam ntaub ntawv uas tau muab.
2. Tus neeg mob lub luag hauj lwm uas tshuav ntawm lawv tus as khauj hauv tsev kho mob yog suav sau los ntawm peb lub laj txheej khaws cov ntaub ntawv kho mob hauv es lev thos niv.
3. Siv cov tsev neeg qhov coob tsawg thiab cov nyiaj tau los, peb xam tus neeg mob qhov chaw nyob ntawm Tsoom Fwv Qib Kev Txom Nyem.
4. Yog tias tus neeg mob nyob li ntawm 200% los sis qis dua Tsoom Fwv Qib Kev Txom Nyem, lawv yuav tau txais luv nqi tag nrho (100%).
5. Cov neeg mob uas muaj cov nyiaj tau los tag nrho thiab tsev neeg qhov coob tsawg uas ua rau lawv nyob siab dua 200% ntawm FPL yuav tau txais kev pab nyiaj txiag ib feem raws li hauv qab no:

Tus Qhab Nias FPL	Luv Nqi
200% los sis tsawg dua	luv nqi 100%
201-300%	luv nqi 75%
301-400%	luv nqi 50%

Kev Xam Tus Nqi Uas Luv Nqi Feem Dav (“AGB”):

“Tus Nqi Uas Luv Nqi Feem Dav” (AGB) yog ib lo lus uas hais txog cov nyiaj uas feem ntau tsub rau cov tib neeg uas muaj kev tuav pov hwm them nqi kho mob xwm txheej ceev los sis lwm yam kev kho mob uas tsim nyog. Tej zaum yuav pom cov kev xam AGB rau txhua lub tsev kho mob HealthPartners nyob rau hauv Daim Ntawv Txhab Ntxiv 2. Tom qab tus neeg mob qhov kev tsim nyog tau txais kev pab nyiaj txiag raws li txoj cai no tau txia txim lawm, tus neeg mob uas tsim nyog tau txais kev pab nyiaj txiag yuav tsis raug tsub nqi ntau dua li AGB rau cov neeg mob uas muaj ntawv pov hwm los ntawm HealthPartners qhov chaw muab kev kho mob rau xwm txheej ceev los sis lwm yam kev kho mob uas tsim nyog.

Cov Kev Tsim Nyog Tau Txais Raws Kwv Yees:

Tej zaum HealthPartners yuav txia txim siab tias tus neeg mob tsim nyog tau txais kev pab nyiaj txiag raws li kev txia txim siab ua ntej los yog ntsib qee yam xwm txheej rau kev pab nyiaj txiag, uas suav nrog:

- Cov Neeg Tsis Muaj Vaj Tse Nyob;
- Cov kev kho mob uas tsim nyog uas tsis tau txais kev duav roos los sis them raws li lub khoos kas Medicaid los is tsoomfwv cov nyiaj pab muab mus rau tus neeg tau txais kev pab;
- Kev tsim nyog thiab hnuv siv tau rau Medicaid tom qab hnuv muab kev pab cuam; los yog
- Tau tag sim neej lawm.

Cov kev pab cuam uas tsis suav nrog muaj xws li cov kev pab cuam uas xaiv (cov kev pab cuam kho kom zoo nkauj zoo nraug los sis lwm yam kev kho mob uas tsis tsim nyog), nrog rau cov nyiaj tshuav uas yuav tsum tau them los ntawm kev tuav pov hwm, xws li Medicare, Medicaid, tsheb, cov neeg ua hauj lwm cov nyiaj them poob hauj lwm los sis kev tuav pov hwm rau kev lav ris. Tsis tas li ntawd, tej zaum HealthPartners kuj tseem tuaj yeem siv tus neeg sab nraud, kwv yees tus neeg muag khoom muab kev pab ntawm tus neeg mob tsev neeg qhov coob tsawg thiab cov nyiaj tau los los muab qib FPL los siv hauv lub kem luv nqi saum toj no. Tej zaum HealthPartners kuj tseem tuaj yeem xaiv los tso cai rau qhov tsim nyog tau txais txiaj ntsig hauv cov xwm txheej tsis tshua muaj neeg mob los sis txawv txav uas tsis tau teev tseg hauv FAP no. Hauv kev txia txim siab txog kev tsim nyog tau txais txiaj ntsig, yog tias tus nqi luv nqi tsis muaj qhov luv nqi siab tshaj plaws, HealthPartners yuav ceeb toom rau cov neeg mob thiab muab lub sij hawm tsim nyog rau cov neeg mob los thov kev pab nyiaj txiag ntxiv.

DAIM NTAWV TEEV NPE COV KEWS KHO MOB HAUV TSEV KHO MOB

HealthPartners cov tsev kho mob yuav tsum sau tag nrho cov kws kho mob, dhau ntawm lub tsev kho mob nws tus kheej xwb, muab cov kev kho mob xwm txheej ceev los sis lwm yam kev kho mob uas tsim nyog hauv tsev kho mob thiab qhia tuas cov kws kho mob twg tau txais kev duav roos los ntawm Txoj Cai no thiab qhov twg tsis tau txais kev duav roos. Cov npe kws kho mob no tau muab khaws cia rau hauv ib daim ntawv sib cais lawm. Cov neeg mob tuaj yeem thov ib daim ntawv theej los ntawm kev tiv tauj rau Lub Chaw Pab Cuam Rau Tus Neeg Mob qhov chaw uas lawv tau txais kev saib xyuas los sis nyem ntawm no: www.healthpartners.com/fa. Cov ntaub ntawv tiv tauj tag nrho rau txhua qhov ntawm peb feem hauj lwm Pab Cuam Nyiaj Txiag Tus Neeg Mob muaj nyob rau hauv Daim Ntawv Tshab Ntxiv1.

TXOJ CAI KEV SAIB XYUAS KHO MOB XWM TXHEEJ CEEV

HealthPartners muab kev saib xyuas kho mob, yam tsis muaj kev ntxub ntxaug, rau kev kho mob xwm txheej ceev rau cov neeg mob txawm tias lawv muaj peev xwm them los sis tsim nyog tau txais kev pab nyiaj txiag los xij. HealthPartners txwv tsis pub ib qho kev ua uas ua rau cov neeg mob tsis txhob nrhiav kev kho mob xwm txheej ceev. Piv txwv ntawm kev txwv tsis pub muaj xws li: ib tus neeg ua hauj lwm los sis tus neeg sawv cev ntawm lub tsev kho mob HealthPartners thov kom cov neeg mob xwm txheej ceev them nyiaj ua ntej tau txais kev kho mob rau kev kho mob xwm txheej ceev los sis tso cai rau kev sau cov nuj nqis uas cuam tshuam nrog kev kho mob xwm txheej ceev. Cov tsev kho mob HealthPartners ua raws li tag nrho cov kev cai siv ntawm Kev Kho Mob Xwm Txheej Ceev thiab Txoj Cai Kev Ua Hauj Lwm (EMTALA), suav nrog kev tshuaj ntsuam xyuas kev kho mob, kev kho mob kom ruaj khov, thiab kev xa mus los sis xa tus neeg mob mus rau lwm qhov chaw kho mob thaum tsim nyog. HealthPartners cov tsev kho mob muab tag nrho cov kev pab cuam xwm txheej ceev raws li CMS cov xwm txheej ntawm kev koom tes.

TXOJ CAI KEV CAI KEV TSUB NQI THIAB KEV SAU NYIAJ

Cov kev nqis tes ua uas HealthPartners yuav ua thaum tsis them nyiaj uas tau piav qhia nyob rau hauv Txoj Cai Kev Tsub Nqi thiab Kev Sau Nqi sib cais. Daim ntawv theej pub dawb ntawm HealthPartners cov tsev kho mob thiab chaw kho mob Txoj Cai Kev Tsub Nqi thiab Kev Sau Nqi tuaj yeem raug tshab xyuas thiab rub tawm ntawm peb lub vev xaib ntawm www.healthpartners.com/fa



Daim Ntawv Txhab Ntxiv 1 Txoj Cai Kev Pab Nyiaj Txiag

Txoj Cai RC-05

LUB HOM PHIAJ: Daim Ntawv Txhab Ntxiv no piav qhia txog txoj hau kev thov rau kev pab nyiaj txiag.

COV NTSIAB LUS TXHAIS: Siv Tsis Tau

TXOJ CAI: TXOJ HAU KEV THOV KEV PAB NYIAJ TXIAG

1. Cov neeg mob HealthPartners tuaj yeem ua tiav lawv daim ntawv thov kev pab nyiaj txiag los ntawm kev nkag mus rau hauv lawv tus as khauj oos lais, luam daim ntawv thov los ntawm peb lub vev xaib ntawm www.healthpartners.com/fa los sis txais ib daim ntawv theej ntawm ke hu los sis mus ntsib Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Nyiaj Txiag Rau Tus Neeg Mob rau qhov chaw lawv tau txais kev kho mob. Tus Neeg Mob Cov chaw pab cuam Cov Kev Pab Cuam Nyiaj Txiag yog qib rau hnuv Monday-hnuv Friday thaum 8:00 teev sawv ntxov-4:30 teev tsaus ntuj.

Amery Hospital and Clinic

Cov Kev Pab Cuam Nyiaj Txiag Rau Neeg Mob
265 Griffin Street East
Amery, WI 54001
715-268-8000

HealthPartners Lub Chaw Kho Mob - Stillwater

Lub Sij Hawm Ua Hauj Lwm (Hnuv Tuesday- Hnuv Friday)
1500 Curve Crest Blvd
Stillwater, MN 55082
651-439-6528

Pab Pawg Tsev Kho Mob HealthPartners

651-265-1999

Hudson Hospital and Clinic

Cov Kev Pab Cuam Nyiaj Txiag Rau Neeg Mob
405 Stageline Road
Hudson, WI 54016
715-531-6200

Hutchinson Health

Cov Kev Pab Cuam Nyiaj Txiag Rau Neeg Mob
1095 MN-15
Hutchinson, MN 55350
320-484-4493

Lakeview Homecare & Hospice

651-430-8709

Lakeview Hospital

Cov Kev Pab Cuam Nyiaj Txiag Rau Neeg Mob
927 West Churchill Street
Stillwater, MN 55082
651-430-4533

Park Nicollet Health Services

(suav nrog Lub Tsev Kho Mob Methodist)

Cov Kev Pab Cuam Nyiaj Txiag Rau Neeg Mob
3800 Park Nicollet Blvd
St. Louis Park, MN 55416
952-993-7672

Olivia Hospital and Clinic

Lub Chaw Hauj Lwm Lag Luam
100 Healthy Way
Olivia, MN 56277
320-523-8300

Regions Hospital

Cov Kev Pab Cuam Nyiaj Txiag Rau Neeg Mob
Mail Stop 11102S
640 Jackson St
Saint Paul, MN 55101
651-254-4791

TRIA Orthopaedic Centers and Clinics

952-993-5463

Westfields Hospital and Clinic

Cov Kev Pab Cuam Nyiaj Txiag Rau Neeg
Mob535 Hospital Road
New Richmond, WI 54017
715-243-2600

2. Cov neeg mob yuav tsum ua kom tiav Daim Ntawv Thov Kev Pab Nyiaj Txiag thiab muab kev txheeb xyuas cov nyiaj tau los thiab cov cuab yeej cuab tam tsim nyog hauv ib qho ntawm cov hau kev hauv qab no:
 - a. Hauv Kev Xa Ntawv:
PO BOX 773217
Detroit, MI 48277-3217
 - b. Hauv Kv Xa Email: hpfinancialassistance@healthpartners.com
 - c. Hauv Kev Xa Fev: Cov Kev Pab Cuam Nyiaj Txiag Rau Neeg Mob, 952-993-7672
 - d. Hauv Oos Lais: Los ntawm kev sau npe nkag rau hauv tus neeg mob tus as khauj oos lais
3. Cov kev txheeb xyuas cov nyiaj tau los hauv tsev neeg uas tsim nyog suav nrog: ib daim ntawv theej ntawm cov se tam sim no, Tsoom Fwv Teb Chaws cov se them rov qab 1040, ysab ntawv nyiaj pab rau Xaus Saus, nyiaj pab rau kev poob hauj lwm los sis kev xiam oob qhab, thiab cov ntaub ntawv cog lus them nyiaj pab. Yog tias tus neeg mob tsis ua ntawv se los sis tus neeg mob cov nyiaj tau los tau poob qis txij li lawv cov ntaub ntawv kev them se 4. Tej zaum cov neeg mob tuaj yeem hu rau Lub Chaw Muab Kev Pab Cuam Rau Tus Neeg Mob ntawm tus lej teev npe rau HealthPartners qhov chaw nyob qhov uas lawv tau txais kev saib xyuas hauv tus lej 1 saum toj no nrog cov lus nug txog daim ntawv thov lossis npaj/teem caij teem sij hawm nrog tus Kws Pab Tswv Yim Nyiaj Txiag.
5. Cov neeg ua hauj lwm raug xaiv hauv Lub Chaw Muab Kev Pab Cuam Rau Tus Neeg Mob muaj los pab cov neeg mob hauv xov tooj los sis nrog tus neeg ua kom tiav daim ntawv thov.
6. Tsis tas li ntawd, kuj tseem muaj cov kev pab cuam tus kheej nyob rau hauv kev thov rau tsoom fwv cov khoos kas xws li Medical Assistance. Tsis tas li ntawd, cov neeg mob kuj tuaj yeem tiv tauj rau feem hauj lwm pab cuam Tib Neeg hauv lub cheeb tsam nroog uas lawv nyob los sis cov neeg nyob hauv Minnesota tuaj yeem hu rau MNsure ntawm 1-855-366-7873 thiab cov neeg nyob hauv Wisconsin tuaj yeem hu rau Wisconsin Medical Assistance ntawm 608-266-1865. Tej zaum cov neeg mob tuaj yeem hu rau Lub Chaw Pab Cuam Rau Tswv Cuab ntawm tus lej teev npe rau lub koom haum HealthPartners uas lawv tau txais kev saib xyuas hauv tus lej 1 saum toj no nrog cov lus nug txog daim ntawv thov tsoom fwv cov khoos kas los sis nrhiav qhov chaw uas muaj tus neeg sawv cev tuaj ntsib nrog tus kheej.



Daim Ntawv Txhab Ntxiv 2 Txoj Cai Kev Pab Nyiaj Txiag

Txoj Cai RC-05

LUB HOM PHIAJ: Tej zaum yuav pom cov kev xam AGB rau txhua lub tsev kho mob hauv HealthPartners.

COV NTSIAB LUS TXHAIS: Siv Tsis Tau

TXOJ CAI: KEV XAM TUS NQI UAS TSUB NQI FEEM DAV (“AGB”):

“Tus Nqi Uas Luv Nqi Feem Dav” (AGB) yog ib lo lus uas hais txog cov nyiaj uas feem ntau tsub rau cov tib neeg uas muaj kev tuav pov hwm them nqi kho mob xwm txheej ceev los sis lwm yam kev kho mob uas tsim nyog. Kev xam AGB rau txhua lub tsev kho mob hauv HealthPartners tuaj yeem pom nyob rau hauv daim duab hauv qab no. Tom qab tus neeg mob qhov kev tsim nyog tau txais kev pab nyiaj txiag raws li txoj cai no tau txiav txim lawm, tus neeg mob uas tsim nyog tau txais kev pab nyiaj txiag yuav tsis raug tsub nqi ntau dua li AGB rau cov neeg mob uas muaj ntawv pov hwm los ntawm HealthPartners qhov chaw muab kev kho mob rau xwm txheej ceev los sis lwm yam kev kho mob uas tsim nyog.

Qhov feem pua AGB yog xam los ntawm kev faib cov lej ntawm txhua lub tsev kho mob HealthPartners los sis tsev kho mob sab nraud qhov kev thov rau kev kho mob uas tsim nyog tau txais kev tso cai los ntawm cov neeg tuav pov hwm kev noj qab haus huv nyob rau lub sij hawm 12 lub hlis ua ntej los ntawm cov kev tsub nqi tag nrho rau cov neeg thov. Qhov kev xam no, tseem hu ua “Look-Back Method (Txoj Hau Kev Saib Rov Qab),” yog xam txhua xyoo los ntawm HealthPartners.

Amery Hospital and Clinic	47.86%
Hudson Hospital and Clinic	54.89%
Hutchinson Health	53.00%
Lakeview Hospital	61.32%
Methodist Hospital	68.21%
Olivia Hospital	36.30%
Regions Hospital	65.63%
Westfields Hospital	47.40%